

## GACETA DE LA REGENCIA

## DE LAS ESPAÑAS

DEL JUEVES 24 DE DICIEMBRE DE 1812.

## RUSIA.

*Petersburgo 29 de Octubre.*

En la gaceta ministerial de la corte se ha insertado el parte siguiente del general Beningsen al Feld-mariscal principe Kutosow, con fecha de 19 de Octubre de 1812.

„Tengo la honra de remitir á V. E. los pormenores de la batalla de ayer, en la que hubo tres cuerpos á mis órdenes. Ea consecuencia del plan concertado con V. E. dexé mi posicion el 17 de este mes á las 7 de la noche, con el segundo, tercero y cuarto cuerpos formados del modo siguiente: 10 regimientos de cosacos á las órdenes del mayor general conde Orloff Denizoff; 20 regimientos de yagers (cazadores), y 4 regimientos del primer cuerpo de guardias, mandados por el mayor general baron Muller Zakominskoi. Marchamos en tres columnas; la primera compuesta de cosacos dirigida por el conde Orloff Denizoff, y los 20 regimientos de yagers por el baron Kaminskoi. Esta division tuvo orden de penetrar por el flanco izquierdo del enemigo. La segunda columna se componia de cinco cuerpos de infanteria y una brigada de yagers, mandados por el coronel Pillaud, con 4 piezas de artilleria de campaña del segundo cuerpo á las órdenes del teniente general Bakavute. La tercera columna iba á las órdenes del mayor general conde Sitogonoff con dos trenes de artilleria gruesa á caballo mandada por el conde Osterman Tolstoy.

„Los centinelas de la caballeria enemiga estaban bastante próximos á nosotros, cuando mandé al teniente coronel Pillaud salir del bosque donde estaba apostado con un regimiento de húsares, á fin de proteger las 4 piezas de artilleria que llevaba la columna de infanteria. Al mismo tiempo di orden al oficial comandante de la artilleria gruesa que hiciese fuego; lo que debia servir de señal al general O-Denizoff para atacar al enemigo en su retaguardia; y en el mismo instante, el conde Tolstoy recibió orden de salir de los bosques con los 4 regimientos para reunirse con el general Docto-



row, destinado á sostener el ataque que habia yo principiado en el flanco izquierdo.

„Hallamos á los contrarios en órden de batalla en posicion ventajosa, extendidos muy cerca del lugar de Mitrossicks, mandados por el rey de Nápoles, y preparados á recibirnos. Dispuse al momento que una de las baterías se posesionase de un collado inmediato, y la artillería avanzó para executar la órden, sostenida por dos destacamentos. Luego que tuve formada la línea de batalla, principié el cañoneo por ambas partes, y tuvimos la desgracia de perder á las primeras descargas á nuestro valeroso compañero el teniente general Bakavute, por cuya muerte recayó el mando del destacamento en el teniente general Altusioff.

„Al mismo tiempo salió de los bosques con tres regimientos el general Osterman, quien tenia órden de tomar otra colina, apoyado por la artillería gruesa, mandada por el general Tolstoy, cuyo fuego causó el mejor efecto. Pero apenas habria durado media hora, cuando observé un movimiento considerable en las filas del enemigo; movimiento ocasionado sin duda con intencion de hacer frente á todas partes; porque habiendo arrollado el conde O-Denizoff el flanco izquierdo de los franceses con los 10 regimientos de cosacos, les habia causado mucho daño, infundiéndoles gran terror é incertidumbre.

„En este momento favorable mandé á mi division que embistiese con la mayor rapidez, y el resultado fué arrojar al enemigo de todas las posiciones que habia ocupado al principio de la accion. En vista de todas estas circunstancias favorables, continué dirigiéndome hácia el flanco izquierdo del enemigo á fin de reunir mis fuerzas con las del general O-Denizoff.

„Durante estas operaciones ignoraba yo los progresos del conde de Osterman; pero presumía que estaba reunido con el general Doctorow, porque la infantería del enemigo continuaba guardando su posicion á la entrada del bosque que habiamos pasado. En esta incertidumbre mandé á la infantería que cargase á la bayoneta: nuestras valientes tropas se arrojaron á los atrincheramientos, y las dos columnas que componian las fuerzas del enemigo por esta parte, se pusieron inmediatamente en fuga; y no hubiera escapado un solo hombre, si hubiese sido posible enviar entonces la caballería á perseguirlos.

„En seguida me dirigí hácia la division del general Doctorow, que segun me habia presumido estaba con el conde Osterman, y le mandé que se apoderase de otro collado para inquietar al enemigo cruzando los fuegos. Atacando en este momento el conde O-Denizoff la izquierda del enemigo, se completó el triunfo de este dia; de suerte que con las pocas tropas que he designado, tuve la satisfaccion de obligar al ejército del rey napolitano á huir vergonzosamente, tomando una bandera de los coraceros, 38 piezas de artillería, una gran cantidad de municiones, el equipage del rey, el



bagage de todos los oficiales, y un rico botin. Hemos hecho 1100 prisioneros en el espacio de 15 werstas, entre los cuales se cuentan un general y 12 oficiales del estado mayor (ademas del general Daru y 500 hombres mas cogidos por un regimiento de cosacos): los muertos han sido 2000, y el campo de batalla estaba sembrado de insignias de órdenes militares. El general Gari, capitán de las guardias del rey, se cuenta entre los muertos, y Murat envió á pedir su cadáver.

„La intrepidez de las tropas es superior á todo elogio. He recibido una contusion que me ha obligado á dexar el campo de batalla, despues de derrotar al enemigo, y esta circunstancia me impide referir como testigo ocular lo que ha pasado despues. Luego que me sea posible daré á conocer á V. E. el mérito de los oficiales que tengo á mis órdenes; pero no puedo ahora menos de hacer mencion con el debido elogio del mayor O-Denizoff, cuyo denuedo hace el mayor honor á las armas rusas: igualmente recomiendo al príncipe Holstein-Oldenburg, que ha llevado mis órdenes por entre las descargas terribles del enemigo, y baxo cuya inspeccion se construyó una batería que ha contribuido esencialmente al buen éxito de la batalla.”

## GRAN-BRETAÑA.

*Londres 27 de Noviembre.*

### *Tratado de paz entre la Gran-Bretaña y la Rusia.*

EN NOMBRE DE LA SANTISIMA E INDIVISIBLE TRINIDAD.

„S. M. el emperador de todas las Rusias y S. M. el rey de los Reynos-Unidos de la Gran-Bretaña y de Irlanda, igualmente animados del deseo de restablecer las antiguas relaciones de amistad y correspondencia entre sus dos estados respectivos, han nombrado á este efecto, como sus ministros plenipotenciarios, á saber: S. M. el emperador de todas las Rusias á Mr. Pedro Suchtelen, gefe del departamento de ingenieros, general é individuo del consejo de estado &c. &c., y al baron de Nicolay, gentilhombre de cámara &c.; y S. A. R. el príncipe regente, en nombre y representación de S. M., á Eduardo Thornton Esc. ministro plenipotenciario de S. M. cerca del rey de Suecia.

„Los referidos plenipotenciarios, despues de cangear sus plenos poderes respectivos en debida forma, han convenido en los articulos siguientes.

Art. I. „Habrá entre S. M. el emperador de todas las Rusias y S. M. el rey de los Reynos-Unidos de la Gran-Bretaña y de Irlanda, sus herederos y sucesores, y entre sus reynos y sus súbditos respectivos, una paz sólida, sincera é inviolable; de manera que desde este momento cesará toda causa de desavenencia que pueda haber habido entre ellos.



II. „Las relaciones de amistad y de comercio entre los dos países se restablecerán por ambas partes, sobre el pie de las naciones mas favorecidas.

III. „Si en consecuencia del restablecimiento de la paz y amistad entre los dos países, acaciese que una potencia cualquiera hiciese la guerra á S. M. I. ó á S. M. B., las dos altas partes contratantes se obligan á auxiliarse mutuamente para la existencia y seguridad de sus estados respectivos.

IV. „Las dos altas partes contratantes se reservan el establecer, cuanto ántes sea posible, un tratado sobre todos los negocios relativos á sus intereses eventuales, bien sean mercantiles ó políticos.

V. „El presente tratado será ratificado por las dos partes contratantes, y las ratificaciones cangeadas en el término de seis semanas, ó mas pronto si fuere posible.

„Y para la debida execucion de dicho tratado, lo firmamos y sellamos en virtud de nuestros plenos poderes. Orebó 6 (18) de Julio de 1812.—*Suchtelen.*—*Pablo, baron Nicolay.*—*Eduardo Thornton.*”

*Copia de una carta de Petersburgo de 23 de Octubre.*

Creo que no oiremos hablar ya de grandes batallas, pues segun todas las noticias que tenemos de la situacion de Bonaparte, no se halla en estado de habérselas con nosotros. La ocupacion de Moscow le ha costado ya, sin dispararse un tiro, por lo menos 30000 hombres, contando los prisioneros que han hecho las tropas ligeras del general Winzingerode en los caminos de Dwer, Yaroslaw, Wladimir, Wo okolamsk, Wos-Gesensk, y las del general Dorokhoff en el de Smolensko á Mojaisk, Zuernigorod, Wiasma, Wereyra, sin incluir en esta cuenta á los prisioneros que hace por su parte el ejército grande, ni á los que perecen de enfermedades, embriaguez &c., pues todos los dias se encuentran en las calles de Moscow sargentos y soldados muertos y moribundos. La desesperacion de las tropas francesas llega al extremo; y la subordinacion no puede restablecerse, á pesar del frecuente arcauceo. Los enemigos escasean tanto de viveres que se ven reducidos á comer carne de caballo. Lauriston fué enviado á proponer al príncipe Kutusow un armisticio, y habiéndole respondido que no podria verificarse hasta que pasasen el Vistula los franceses; repuso: „será, pues, preciso salir de aquí guerreando, pues que vuestros ejércitos marchan en todas direcciones.” El príncipe Kutusow le replicó que no les habiamos llamado á Moscow, y que saldrian como pudiesen, ó que sobre ello se trataria; dando á entender que solo seria por capitulacion, y que nuestra campaña lejos de haberse acabado empezaba desde la pérdida de Moscow. Este desahogo de Lauriston acredita la situacion en que se halla Bonaparte. Murat se present tambien á las avanzadas pidiendo permiso para hablar al general Beningsen; y concedido que le fué, solicitó la paz para sí como rey de Nápoles; pero Beningsen, riéndose de esta pretension, le respondió que ni aun podia tomar á su cargo el hacérsela saber al general en gefe.



La misma carta añade que el conde de Lleven y los sujetos empleados en su embaxada debían salir para Londres el 27, y que se habia suspendido la partida de S. E. á causa de una indisposicion.

*Id. 4 de Diciembre.*

*Proclama del emperador Alexandro.*

Rusos: Al fin el enemigo de vuestra patria, de vuestra independencia y libertad ha experimentado en parte la terrible venganza provocada por su inicua y ambiciosa agresion. Desde su partida de Wilna el númeroo exercito enemigo, confiado en su valor y disciplina, y envanecido con las victorias ganadas en otros países, amenazaba sojuzgar enteramente la Rusia, y esta confianza se acrecentaba con el plan que habiamos adoptado por mas conveniente. Las sangrientas batallas que dió en su marcha, y á las que debió la posesion momentánea de Smolensko, le alucinaron con las ilusiones de la victoria. Llegó á Moscow, y ya se creyó invencible y invulnerable. Lisónjeábale entonces la idea de coger el fruto de sus fatigas, de proporcionar á sus soldados cuarteles cómodos de invierno, y de enviar desde allí en la primavera próxima tropas descansadas para incendiar y destruir nuestros pueblos, reducir á duro cautiverio á nuestros compatriotas, y someterlo todo á su desenfrenada voluntad. ¡Esperanza vana y presuntuosa! ¡Vil é insolente amenaza! Una nación de 40 millones de habitantes, adictos á su monarca y al suelo patrio, obedientes á su religion y á sus leyes, y todos ellos, aun los menos animosos, superiores en valor á esos miserables esclavos del enemigo, y á sus aliados involuntarios, no puede ser conquistada, aun cuando se reuniese contra ella triple número de esas fuerzas tan incoherentes entre sí, que ha mandado hasta ahora.

Apenas apoderado de Moscow, comenzaba á reposar sobre sus ruinas humeantes, cuando ya se halló cercado de nuestras bayonetas. Entonces conoció, aunque tarde, que en la posesion de Moscow no estribaba la conquista del imperio; que su temeridad le habia conducido á un precipicio, y que no le quedaba otra alternativa sino la retirada ó el aniquilamiento. Abrazó el primer partido, y ved aquí cuales han sido las consecuencias.

(Siguen los partes oficiales de la derrota de la vanguardia al mando de Murat; de la de St. Cyr; de la toma de Polotsk por asalto; de la reconquista de Moscow &c.)

Rusos: el Omnipotente ha oido nuestras súplicas, y premiado con el triunfo nuestros esfuerzos. El enemigo se ha puesto en marcha por todas partes, y sus movimientos inciertos descubren su temor: avendriase ahora gustoso á ajustar convenios para salvarse; pero la política y la justicia exigen un terrible castigo. La historia debe recordar al mismo tiempo su temeridad y la terrible catástrofe que la ha seguido. Cien mil hombres sacrificados á su altivez frenética, al paso que atestiguan vuestro valor y patriotismo, le escarmentarán de reiterar sus proyectos impracticables. Sea para siempre memorable su retirada por los efectos de vuestra virtuosa indig-



nacion. Destruid todo lo que pueda ser útil al enemigo, y recibireis la debida compensacion por los gefes segun tengo mandado. Haced intransitables los puentes y caminos; y últimamente, poned por obra cuanto puede dictar un ánimo esforzado y amante de su patria, mostrandoos dignos de ella y de vuestro soberano.

Si los restos del ejército enemigo logran llegar á las fronteras de nuestro imperio, y tratan de pasar allí el invierno, habrán de sufrir la destemplanza del clima, el rigor de la estacion, y los vigorosos ataques de nuestras bizarras tropas: de este modo el enemigo acosado, debilitado y vencido se verá para siempre imposibilitado de repetir su presuntuosa tentativa. — *Alexandro.*

El 28 de Noviembre el vizconde de Castlereagh presentó á S. A. R. al baron Nicolai, ministro de Rusia cerca de nuestra corte.

El bergantin de guerra *Strenuous*, que entró en Plymouth el 29 del pasado, ha traído la noticia de que dos fragatas francesas habian salido recientemente de Brest. Se cree que vayan á América.

## ESPAÑA.

### *Cravaca 5 de Diciembre.*

A LOS HABITANTES DE LA PROVINCIA DE MURCIA EL GEFE  
POLITICO SUPERIOR DE LA MISMA.

¡Murcianos! La Regencia del reyno ocupada siempre en fomentar el honor, la gloria y el bien de la nacion española, no podia dexar de dirigir sus paternales desvelos en beneficio de los españoles virtuosos que, víctimas de su acendrado patriotismo, pueden verse en la precision de abandonar sus hogares y buscar asilo en la hospitalidad de sus conciudadanos. Así pues, en el instante que ha previsto el peligro de que la villa de Madrid puede volver á ser ocupada por los enemigos de la nacion, y de que este acontecimiento pondrá á muchos de sus mas fieles habitantes y á los de otros pueblos en la triste necesidad de desamparar su domicilio y trasladarse á las provincias libres, se ha apresurado á mandar á todos los magistrados que protejan y presten á esta noble porcion de españoles cuantos socorros y alivios dependan de sus facultades, y que exciten en favor suyo los generosos sentimientos de sus conciudadanos. Tal es la interesante y benéfica orden que acabo de recibir por el correo de este dia, y que me apresuro á comunicaros. ¡Que grato es á un corazon penetrado de los sentimientos de humanidad, el ver que llena su deber executando una orden semejante! ¡Y cuanto no aumenta este placer la dulce confianza de que un pueblo virtuoso y dócil á la voz de sus magistrados, se prestará gustoso á los mayores sacrificios cuando sirve con ellos á su patria!

No es, murcianos, no es ni puede ser otra la idea que tengo formada de vuestros sentimientos; y cuando la historia ha transmitido hasta nuestros dias, y la fama celebra con admiracion las virtudes



sociales de los griegos, que en la irrupcion de los persas prestaron grato asilo á los heroicos atenienses precisados por aquel motivo á abandonar sus hogares; yo no puedo dudar que vosotros, que en tantas ocasiones habeis acreditado los nobles y generosos sentimientos que inspira el amor de la gloria y de la libertad, os apresurareis tambien á su imitacion, á dar acogida á las familias de los madrileños, dignos de mejor suerte, y á las de los demás conciudadanos vuestros que se encuentren en igual situacion, disputándoos á porfia el honor de distinguirs en sentimientos de generosidad y beneficencia. Considerad, los que teneis amor á la patria, que los varios sucesos de la guerra pueden conducir á vosotros á igual situacion, y que entonces quisiérais hallar en vuestros conciudadanos los mismos sentimientos que el Gobierno exige de nosotros en esta ocurrencia en favor de unos patriotas los mas beneméritos, puesto que por servir á su patria y sostener la gloria de la nacion defendiendo la causa mas justa, abandonan todos sus intereses y arrostran los mas inminentes peligros. Y por fin, reflexionad que nuestro ilustre y benéfico Gobierno cuanto mas se interesa en la suerte de estos virtuosos ciudadanos, tanta mas extension quiere dar á los asilos que puedan proporcionárseles, facilitándoselos en todas las provincias libres, sin duda porque prevee justamente que sobre ser imposible que su crecido número quepa en el estrecho recinto de Cádiz, una reunion de personas mayor que la que permite un punto tan limitado, en un clima como el de aquel pais, con la carestia de comestibles que allí se experimenta, no podria verificarse sin inminente riesgo de la salud pública, como lo tiene acreditado la experiencia.

¡Ilustres magistrados que habeis merecido la confianza de vuestros convecinos! dirigid su opinion para que dóciles á la paternal voz del Gobierno correspondan á sus benéficas miras, y exerciendo las virtudes sociales, se hagan admirar mas y mas del universo entero: y puesto que la Regencia del reyuo nos señala á todos los magistrados subalternos el camino que en este asunto debemos seguir, yo me lisonjeo de que en esta provincia no habrá uno de cuantos dependen de mi gobierno, que no se esmere en llenar su deber procurando cada uno sobresalir entre los demás.

¡Y vosotros, gloriosas víctimas del mas heroico patriotismo! ¡Distinguidos habitantes de Madrid y de cualesquiera otros pueblos que os veais obligados á buscar asilo en las provincias libres de los enemigos! Venid seguros de encontrarlo en la provincia de Murcia, cuyos generosos vecinos, convencidos de vuestro imponderable mérito, se disputarán á porfia la gloria de seros útiles. Convenéos de los buenos sentimientos de nuestro paternal Gobierno, que ansioso de mejorar vuestra suerte en cuanto sea posible, y á vista sin duda de que no es dable podais reuniros todos en el estrecho recinto de Cádiz, procura facilitaros asilo en todas las provincias libres, dirigiendo oportunamente hácia esta mira la generosidad de vuestros conciudadanos, y procurando guiáros á vosotros en vuestros pasos, sin coar-



tar sin embargo vuestra libertad de escoger el asilo que mas os acomode, bien así como haria el mas tierno padre de familias iluminando á sus hijos para que dirigiesen su rumbo con acierto. En fin, ciudadanos beneméritos que llegueis á veros en esta situacion, nada debe estar mas distante de vosotros que la afliccion y el desabrimento: porque sobre la satisfaccion dulce de haber llenado vuestro deber para con vuestra patria, teneis la de excitar la veneracion de cuantos sean capaces de amar la virtud, y la de veros hecho acreedores á que se interesen en vuestra suerte todo gobierno justo y todo hombre de bien. — *Francisco Perez de los Cobos.*

*Alicante 6 de Diciembre.*

Las noticias de Cataluña son muy favorables á nuestras armas. El mariscal de campo Milans da parte al Sr. Lacy, con fecha de 21 del pasado en Arens de Munt, de la accion que el 19 sostuvo en aquellas inmediaciones con 4000 infantes, 200 caballos y 4 piezas de artillería al mando de Espert, por espacio de 3 horas, hasta que llegando la noche se retiraron los enemigos á Mataró. La pérdida de los franceses fué de 500 hombres, y la suya de 100.

*Coraña 8 de Diciembre.*

El sexto ejército en número de 12000 infantes y 400 caballos viene á Orense, y pasará á acuartelarse á Villafranca. — Soult con parte del ejército se dirige por el puerto de Baños á ocupar á Almaraz y Puente del Arzobispo. — Caffarelli con un cuerpo de tropas ha salido para Navarra con el objeto de contener al bizarro caudillo Mina.

*Badajoz 15 de Diciembre.*

No hay noticia alguna de que los franceses hayan pasado el Tajo por el puente del Arzobispo, y los últimos avisos son de estar 2000 infantes en Talavera, 1000 en Oropesa, y 4500 con bastante caballería en la Calzada, Lagartera, Puente del Arzobispo y Valdeverdeja hasta Navalnoral. Guarnecen la orilla derecha del Tajo, y parece tratan de restablecer sus antiguas fortificaciones, excepto las de Almaraz, donde nada han hecho todavía. Todos los barcos han sido destruidos por su orden, y el 6 baxaron hasta el rio por Almaraz 180 infantes y 20 caballos. No creemos probable puedan incomodar mucho á esta provincia, siempre que algunas tropas ocupen las ventajosas posiciones que ofrece, y eviten el que las columnas enemigas vaguen en corto número á su antojo.

*Carolina 18 de Diciembre.*

Suchet se replega con su ejército sobre Valencia. Los franceses que habian baxado á la Mancha se retiran hácia Madrid. Dicese que estan haciendo un grande acopio de galleta; y generalmente se cree que todas las tropas francesas van á retirarse de los puntos que ocupan en el centro de la península.

---

CADIZ : EN LA IMPRENTA REAL.

